



# EL IMPARCIAL

SEMANARIO CARTAGINES AL SERVICIO DE LA DEMOCRACIA COSTARRICENSE

DIRECTOR:  
GERENTE:  
Jorge D. Picado  
AP. 236  
CARTAGO, C. R.  
Pregón: ₡ 0.25  
Mensual: ₡ 1.00  
EDITADO:  
IMP. COVAO

AÑO II

Cartago, Costa Rica, Domingo 26 de Noviembre de 1961

NUMERO 53

## ₡1.000.000 para construir de inmediato nuevo Colegio

Bonos por esa suma recibirá la Junta Administrativa para que inicie de inmediato la construcción del nuevo edificio del Colegio de San Luis, en terreno de 6 manzanas, situado 100 varas Sur del actual edificio. — Se gestionará empréstito con el Banco Crédito de Cartago, dados los nexos tradicionales que existen entre ambas instituciones. — Con verdadero beneplácito fue recibida la noticia del millón de colones para el San Luis, partida conseguida por el Diputado Alonso Andrés, con el apoyo de su compañero de Cámara el Dr. Guzmán Mata y demás diputados cartagineses.

### — JUSTO PEDIMENTO DE LA CRUZ ROJA —

Cartago apoya decididamente el proyecto para que la Cruz Roja quede exenta del pago de derechos aduanales. — "Siendo dicha entidad una ayuda eficiente para los hospitales, y estando éstos libres del pago aduanal, no es lógico que aquella pague esos impuestos, toda vez que los gastos son muchos y las subvenciones pocas"

Dice para "El Imparcial don Anis Halabi

Hemos obtenido del reconocido empresario cartaginés, Presidente de la Cruz Roja de Cartago, don Anis Halabi, interesantes declaraciones que juzgamos de importancia para nuestros lectores y que entraña un serio problema para tan benéfica institución nacional como es la Cruz Roja. Nos dice el Sr. Halabi, que existe un fuerte movimiento para lograr, por parte de dicha entidad, exención de impuestos aduanales. Para este justo pedimento se basa la Cruz Roja en la situación económica precaria que vive pues se sostiene con subvenciones y pequeñas contribuciones particulares que son

Pasa página 8

Es ya del conocimiento público que el diputado cartaginés don Eladio Alonso logró incluir en el presupuesto de año que viene una partida de un millón de colones para la construcción del nuevo Colegio de San Luis Gonzaga. La partida en referencia fue apoyada decididamente tam-

bién por el compañero de Cámara Dr. Guzmán Mata, ganándose ambos diputados el reconocimiento de Cartago.

La Junta Administrativa del Colegio recibirá en los primeros días del mes de enero los bonos del 7 por ciento por esa crecida su-

(PASA PAG. 8)

### PELIGRA TUBERIA DE CARTAGO

Con la creación del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados, se encuentran en peligro de perderse ₡ 500.000.00 en tubería que por ley corresponden a Cartago. — Se teme por esa tubería ya que esa entidad dedicará todos sus esfuerzos y material para la cañería del Area Metropolitana de San José

Nos hemos enterado de que existe peligro de que se pierdan ₡ 500.000.00 en tubería que por ley Número 2310 pertenecen a Cartago.

Esta tubería ha sido puesta a la orden del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados, único encargado del servicio de cañería del país, y éste tiene que resolver primeramente

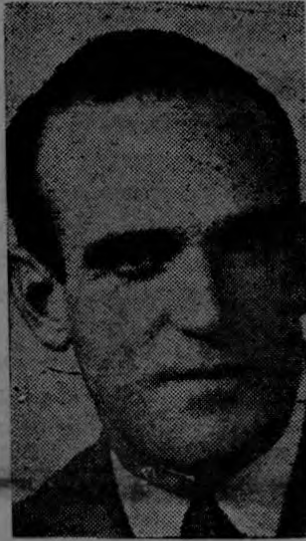
el problema de la cañería del Area Metropolitana de San José; obra en la que se invertirán todos los esfuerzos y recursos materiales del Servicio.

Por esta razón existe pesimismo en Cartago porque se ve difícil que esa tubería sea entregada, como corresponde, a la Municipalidad de aquí.

Informaremos.

### — MILLON Y MEDIO PARA CARTAGO —

Tal cantidad ha sido cosignada en el presupuesto del año 62, por gestión del diputado cartaginés don Eladio Alonso Andrés. — En subvenciones fueron asignados ₡ 1.147.000.00 y en obras específicas ₡ 435.000.00



.....Damos a conocer a todos los interesados la lista de las partidas consignadas, y que nos remitiera el citado diputado en atenta nota. ....

Señor Jorge D. Picado  
Director de "El Imparcial"  
Ciudad.

Muy estimado señor:

Mucho estimaría si sirviera dar cabida a la presente, en su prestigiado y muy leído periódico, para hacer del conocimiento a las partes interesadas, las diferentes partidas específicas logradas por el que suscribe, en el Presupuesto Nacional de la República, que serán realizadas en el próximo año.

Las que aparecen en el capítulo de subvenciones, será dinero en efectivo que debe girar el Sr. Ministro de Economía y Hacienda en el transcurso del año 1962,

(PASA PAG. 5)

### DEFICIENCIAS MUNICIPALES ACUSA CONTRALORIA

Los Contralores piden reunión con munícipes Cartagineses, para tratar una serie de deficiencias que han podido comprobar en oficinas municipales. — Fallas en los cobros de patentes, impuesto de espectáculos públicos, vacaciones pagadas, etc., son algunos ejemplos de las deficiencias que se apuntan

En la última sesión municipal se conoció nota de la Contraloría en la que en una serie de considerandos exponen muchas fallas que han logrado comprobar en el funcionamiento de algunas oficinas municipales.

La Contraloría pide una reunión con los munícipes Cartagineses para tratar el

asunto y exponer todo lo concerniente a esas deficiencias entre las que están: fallas en el cobro de patentes y deudas al Municipio; descuido en el cobro de los impuestos a espectáculos públicos, principalmente en los cines; nueva tarifa de patentes que no se ha puesto en práctica sin ninguna

(PASA PAG. 8)

### GUERRA A LA MOSCA

Ha declarado Turrialba ya que se encuentra infestada de este dañino animal. — La Municipalidad, Unidad Sanitaria, Hospital, Escuelas y particulares en lucha feroz contra el insecto. El Matadero Municipal como principal foco de moscas en la localidad; además la brosa de café, de muchos

Pasa a la pag. 5

### ERRADICAR TUGURIOS EN ESTA

#### — CIUDAD —

Tremendo problema de vivienda en los alrededores de la ciudad, centenares de personas viven en covachas malolientes y antihigiénicas. — Pocos son los cartagineses que conocen este delicado problema. Hace falta una campaña para la erradicación de los tugurios, al igual como se está haciendo en otras provincias.

Uno de nuestros redactores visitó diferentes sectores de la ciudad para comprobar si era cierto (ni él lo creía), que en Cartago existía el problema del tugurio. En su visita, principalmente en El Carmen y la parte sur de la ciudad, pudo darse cuenta exacta que el problema existe y es sumamente delicado. Centenares de personas habitan covachas malolientes y antihigiénicas. Durmiendo en el suelo y sin ningún abrigo vió el redactor a niños indefensos formando un cuadro con-

Pasa a la pag. 5

## SUPERBOMBAS Y SUPERCIUDADES

Por JUAN DE DIOS TREJOS

En la contabilidad de una conflagración mundial, quiera Dios que nunca suceda, el mundo democrático tiene grandes tesoros que perder a cambio de baratijas del mundo comunista. No obstante ello, la democracia universal está dispuesta a pagar cualquier precio para sobrevivir y salvar así a la civilización. No es, acaso, la historia humana, un proceso de libertad? Pues bien, no dejará de serlo a pesar de la superbomba.

Un miraje breve sobre las superciudades del mundo democrático nos revela qué valores históricos, culturales y económicos arriesga Occidente. Allí está París, "la ciudad luz", la vieja Lutecia, con sus monumentos históricos; el Louvre, el Arco del Triunfo, el Panteón, Nuestra Señora, etc.; París, que aún brilla como la corona imperial de Napoleón y como estrella que irradia cultura sobre el mundo. Luego Roma, asidero de la cristiana fe, viejo pergamino de gloriosas memorias, con sus mármoles elocuentes y milenarios, con sus monumentos y sus ruinas, con su leyenda de siglos, con su Basílica de San Pedro. Y Londres, corazón de Europa, con su vieja torre normanda, la Torre de Londres, centro histórico de la ciudad, con su catedral de San Pablo, con sus bibliotecas y museos, con su plaza de Trafalgar, con sus mil sedes de jercas protestantes.

Y acá, Nueva York, la capital comercial del mundo, la ciudad cosmopolita, la ciudad de todos, antigua capital de la unión. Refugio de hambrientos y perseguidos europeos, conservó su tradición cosmopolita después de la Independencia. Qué no hay en Nueva York, ciudad abierta a todas las aspiraciones y a todos los anhelos, ciudad profunda y elevada, burbu-

jante, íntima y espectacular, luminosa en las noches de primavera como un cielo tropical? Quién no se hace hijo de América y por lo tanto hijo de la libertad, sea chino, ruso o negro, si pisa la roca de Manhattan? Nueva York, misteriosa y mágica, cuánto ha entrado a ella y cuánto ha salido de ella en beneficio de la civilización, expandido a todos los horizontes... Nueva York, tierra de todos, quienes no la conocen, la aman, sin embargo, en la distancia...

Todo esto es mucho arriesgar en un juego trágico de equivalencia injusta y hasta ridícula frente al Kremlin y sus viejos muros, evocación de una fortaleza despótica, centro dominante de la ciudad de Moscú. Tiene monumentos valiosos y reliquias históricas la capital soviética, pero relegadas al olvido o injuriadas hoy día por los príncipes comunistas, los nuevos zares de la superbomba. Ha extendido mucho sus fábricas y sus industrias la vieja Moskovia, pero no con un sentido universal como Nueva York, sino con un sentido exclusivista; nadie que no sea de ellos juntará una miga de sus calles, a menos que sea un invitado que se trae y se lleva en premeditadas situaciones de propaganda.

Y qué diremos de las ciudades chinas? Cambiarlas en destrucción por las viejas Capitales de Occidente sería la más grosera estafa que pudieran ver los siglos. Llegará la hora trágica de hacer este cambio? Posiblemente no; pero si llegara, hay dos cosas que nos dicen que el cambio inicuo no sería infructuoso: la capacidad bélica de las naciones democráticas que también pueden fabricar superbombas y, sobre todo, una Providencia que sabrá guardar lo que ha dado para los hombres.

### Las causas de la decadencia

Las causas de esa decadencia continental deberían ser una lectura tan interesante como la feliz fracción de verdad que hemos estado recibiendo, porque constituyen un alimento más sustancial para la mente. Son tantas, y de raíces tan profundas, que la mejoría económica en la América Latina tendrá que ser lenta y difícil, en el caso de que sea posible.

editorial

## AL COMERCIO CARTAGINES Y A LA CAMARA DE COMERCIO

Se inicia ya el mes de Diciembre. Mes de mayor movimiento comercial en todo el país. Mes capaz de resarcir al comercio el poco movimiento que pudo haber tenido durante el resto del año.

Por esta razón es que aprovechamos la ocasión para decir algunas ideas que bullen en la mente de este comentarista, y en la de muchos cartagineses. Mucho se ha dicho y se dice del comercio cartaginés; en más de una oportunidad este semanario se ha ocupado de ello. Lo más generalizado al conversar de este tema es decir que el comercio en nuestra ciudad es malo. Esto se ha repetido hasta la saciedad. La culpa de esta situación ha sido compartida, según cada pensar, por muy diversos factores: carácter especial del cartago; poca existencia de artículos, precios elevados, etc. Pero si es real esta situación, muy real también es que los comerciantes de nuestra ciudad no han agotado todos los medios posibles para que el comercio local ofrezca todo el atractivo necesario para que el cartaginés compre en Cartago. No nos duele decirlo, por que es una realidad tangible.

Hace falta más iniciativa capaz de cambiar este estado de cosas en favor de un comercio poco estable y muy poco retribuido. Por esta razón instamos a todo el comercio cartaginés a ponerle cuidado a este asunto, para un mayor beneficio propio y del consumidor local; el cual, como consecuencia lógica, debe ser bien atendido para que no gaste sus colones en otra ciudad. Creemos con sinceridad que el comercio local debe aprovechar la brillante oportunidad que se presenta, con la llegada del mes navideño, para hacer una serie de "mejoras" que nos parecen necesarias, dadas las circunstancias. La Cámara de Comercio, como entidad directriz de esta línea económica, podría prestar su valiosísimo aporte y convertirse en realidad en generadora del sistema comercial de la ciudad.

Pensamos que hace falta una reunión a la que asistan todos los comerciantes de Cartago, de cualquier ramo, para tocar una serie de puntos interesantísimos como regulación de precios, atractivos para el comprador, arreglo de los locales, campaña propagandista extensiva, surtido completo de novedades, etc., etc.

Estas son unas pocas ideas nada más de lo mucho que podría hacer el comercio local para su beneficio, y erradicar totalmente la arcaica teoría de que cada uno "soque por donde le afloja" sin tomar en cuenta que "la unión hace la fuerza".

Creemos también —esperamos que se haga lo posible por realizarlo—, que es necesario que el comercio abra sus puertas por las noches a partir del primer día de Diciembre y que la Banda Militar realice sus conciertos nocturnos en o frente al Mercadito, como medio de atraer al actual o futuro comprador.

Tienen la palabra los comerciantes y la Cámara de Comercio de Cartago.

## Escondido tras una fachada de Espectaculares Edificios, se halla un Continente hundido en miseria

Por Samuel Shapiro, profesor de la Universidad de Michigan  
(Continuación)

— III —

A pesar de los sueños dorados que han seducido a los inversionistas por siglos, la América Latina no es una región geográficamente rica. El Norte de México,

la sección más conocida por los turistas norteamericanos, es un desierto pedregoso; solamente el diez por ciento del país es cultivable. Grandes secciones de la

costa Oeste de Suramérica son totalmente áridas, casi inhabitables y constituyen los desiertos más secos del mundo. Grandes porciones del continente están ocupa-

das por los Andes que son mucho más altos que las Rocas callosas e inmensamente difíciles de penetrar. El valle del Amazonas, una seductora masa verde sobre el mapa, está casi totalmente des poblado y permanecerá así hasta que sean desarrollados nuevos sistemas de agricultura tropical. A pesar de los planes ambiciosos del presidente Kubitchek, la parte continental del Bra-

(PASA PAG. 6)

Nunca se ha visto en Cartago, en una tienda el surtido tan completo y tan lindo en telas y novedades, como el que está ofreciendo para estas Navidades y Fiestas de fin de año el

# —ALMACEN Y TIENDA— LA "Confianza" de ANIS HALABI M. en Cartago

Le sugerimos escoger con tiempo sus estrenos o regalos y con gusto se los apartamos con solamente un pequeño abono.

No olvide tampoco nuestro plan de ₡ 4.000.00 de obsequios para Navidad y exija por cada compra o abono de ₡ 20.00, su acción para participar.

RECUERDE SIEMPRE QUE PARA TODO LO DE TIENDA, REGALOS O NOVEDADES A.

# —ALMACEN Y TIENDA— La "Confianza" de ANIS HALABI M. en Cartago

## AGRADECIMIENTO AL DIPUTADO ALONSO ANDRES

La siguiente carta fue enviada por la Junta Administrativa del Colegio de San Luis Gonzaga, al diputado don Eladio Alonso, por haber conseguido un millón de colones para ese colegio.

Señor Diputado  
Dn. Eladio Alonso Andrés  
Pte.

Muy estimado señor:  
En la sesión celebrada por la Junta Administrativa del Colegio San Luis Gonzaga, el 24 de noviembre en curso, por artículo 3, se acordó expresar a Ud. un voto de reconocimiento por los valiosos servicios que como Diputado ha prestado a esta provincia y en especial al Colegio de San Luis Gonzaga, mediante iniciativa y proyectos que permitirán a este viejo y prestigiado plantel colocarse en el aspecto material al mismo nivel que en docente, sea a la vanguardia de las instituciones de su clase.  
La Junta se permite, sin reticencias de ninguna especie, dejar constancia de la labor meritoria que en sus

altas funciones de representante popular ha sabido llevar adelante, cumpliendo con aquel elevado lema que dice: Dar de sí antes que pensar en sí, usado por una acreditada institución de bien público.

Reciba en nombre de la Junta, nuestro más sincero agradecimiento y este voto de reconocimiento como un galardón muy justamente ganado en su brillante labor parlamentaria.

Lic. don Carlos Alberto García C., Presidente. —  
Lic. don Isaac Ortiz Ch., Secretario.

## El Diputado Oduber gestiona dinero para Bañeario

El Diputado Lic. don Daniel Oduber, ha presentado moción a la Asamblea Legislativa para la inclusión en el presupuesto del año entrante de una partida de ₡ 500.000.00 para la terminación del Bañeario de Agua Caliente, a la orden del Instituto Costarricense de Turismo.

El citado diputado busca el apoyo de la Diputación Cartaginesa para que dicha partida sea aprobada y pueda ser construido el tan llevado y traído bañeario.

Imp. "COVAO"

## Sastrería CORDOBA

(Frente al Club Social)  
—VESTIDOS DE ULTIMA MODA PARA CABALLEROS  
—SACOS SPORT, ESPECIALIDAD DE LA CASA.  
FACIL SISTEMA DE PAGOS POR MEDIO DE CLUBES  
Visítenos para dispensarle la atención de nuestra clientela

VESTIR BIEN ES

Símbolo de Personalidad

ANUNCIESE EN "EL IMPARCIAL"

## PROTESTA LA CAMARA

La Cámara de Comercio de Cartago ha elevado hasta el Banco Central de Costa Rica, una atenta pero enérgica protesta en relación con la compra de dólares que esa entidad hace a los comerciantes que tienen reserva de ellos para compromisos de importancia.

La protesta se refiere, claramente, a que no es la primera vez que comerciantes afiliados a dicha Cámara han protestado por el sistema irregular de ese Banco en recibir los dólares de ellos con tres o cuatro menos de lo que fueron adquiridos.

Se espera que esta anomalía pueda ser subsanada.

## City Garden

Magnífica Orquesta el 25 y 31 de Diciembre, ¡Asista Ud.!

## DONACION DE TERRENOS

Nos comunica el Ingeniero don Efraín Marín Blanco, Agente de Extensión Agrícola de Cartago, que el Sr. Félix Ortiz C., donó ya las 20 varas cuadradas de terreno donde se construirá el monumento para perpetuar la memoria del insigne Oreamuno. Dicho monumento, iniciativa del Ing. Marín Blanco, será construido al norte de San Rafael de Oreamuno y muy pronto se iniciarán los trabajos.

## Ferretería y Librería González

RECUERDELA PARA TODAS SUS COMPRAS

TEL. 237

AP. 45

**- MILLON Y** Viene de la pág. 1ª

para que la entidad correspondiente lo invierta en la forma que lo dice la ley. Y las que aparecen asignadas al Ministerio de Obras Públicas, quedará a cargo de este mismo Ministerio el construir esas obras durante el transcurso del año.

A pesar de que era mi intención e hice todo cuanto estuvo a mi alcance para complacer todas las peticiones que se me hicieron, no lo logré, ya que los escasos recursos con que cuenta el Estado no lo permitieron, para esas entidades pido mil disculpas.

Cuando se discutió en la Asamblea Legislativa en el presente mes de noviembre, la distribución de ..... ₡ 45.000.000.00 en bonos fiscales que devengan un 7

por ciento anual, para cubrir los gastos administrativos para los tres últimos meses del presente año y otros compromisos del Estado, como miembro de la Comisión de Presupuesto y de común acuerdo con mis compañeros, al rendir dictamen de esa distribución se incluyó en dicho dictamen un millón de colones ..... (₡ 1.000.000.00), para la construcción del nuevo Colegio San Luis Gonzaga, el cual cuenta con seis manzanas de terreno para ese fin y en los primeros meses del año próximo, la Junta Directiva del Colegio recibirá los bonos quedando a juicio de ésta iniciar la obra cuando lo considere conveniente.

A continuación doy la lista de las diferentes partidas que vienen consignadas en el presupuesto ordinario de la República para 1962:

**City Garden**

Invita cordialmente a Ud. a bailar el 25 y 31 de Diciembre

Para todo lo relacionado con este periódico, les informamos que atendemos en la Oficina del Lic.

FEDERICÓ ROJAS V.

Frente a la Parroquia

SUBVENCIONES

Colegio San Luis Gonzaga, construcción nuevo edificio, en bonos	... ₡ 1.000.000.00
Colegio San Luis Gonzaga, aumento subvención en efectivo	..... 18.000.00
Colegio San Luis Gonzaga, para editar la monografía de Cartago	..... 15.000.00
Asilo de La Vejez, aumento subvención	..... 10.000.00
Municipalidad Cantón La Unión, para pago cuentas por concepto de pavimentación y saneamiento	..... 30.000.00

Pasa a la pág. 5

**Almacén Villanueva S. R. Ltda.**



**CARTAGO**

Avenida del Comercio

**SAN JOSE**

175 varas Sur Cine Rex

Ofrece para esta Navidad un extenso y variado surtido de juguetes de las más acreditadas firmas americanas y japonesas a los más bajos precios de plaza.

¡SEPRE LOS SUYOS CON TIEMPO!

Verdaderas obras de arte en el ramo juguetero y a los precios más halagadores.

JUGUETES — JUGUETES — JUGUETES — JUGUETES

— VILLANUEVA S. R., Ltda. —

**GUERRA A LA MOSCA**

Viene de la pág. 1ª  
beneficios que no es enterada ni tratada. Se hará uso enérgico del Código Sanitario para terminar con este peligro público

En días pasados hubo una importante reunión en el Municipio de Turrialba para tratar un delicado problema que afecta a esa ciudad. Se trata de iniciar con todos los medios suficientes una guerra a muerte a las moscas, que abundan en esa localidad y que son un peligro para la salud pública.

Con carácter de urgente

se trató el asunto en el Municipio, habiendo asistido a la reunión representantes del hospital, de la Unidad Sanitaria, de las escuelas y de organizaciones cívicas. Se le dió al tema el carácter de verdadera calamidad local y se acordó agotar todos los recursos necesarios par acabar con la plaga existente.

Parece ser que el foco principal de estos insectos está en el Matadero Municipal que tiene una serie de deficiencias sanitarias adecuadas para el desarrollo de tan repugnante bicho. Además otro foco es la brosa del café que en muchos beneficios de la localidad no la entierran ni tratan para eliminar el desarrollo de la mosca.

Así pues Turrialba se encuentra en una guerra a muerte contra la mosca. ¿No se podría hacer lo mismo aquí?

los cuales necesitan mercados del exterior para sus productos, ya que los medios locales o nacionales no son amplios e impiden la gran producción.

**ERRADICAR TUGURIOS EN ESTA CIUDAD**

Vienen de la pág. 1ª  
mover.

Para la mayoría de los cartagineses este problema no existe, pero los invitamos para que hagan una visita a los alrededores de la ciudad y podrán comprobar la cruda realidad. Hace falta urgentemente u

na campaña para la erradicación del tugurio, al igual que los están haciendo otras provincias.

En el próximo número publicaremos fotografías donde se podrá apreciar en todo su realismo el gran problema de numerosas familias cartaginesas.

**SUBSCRIBASE EN "EL IMPARCIAL" Productos Cartagineses a Panamá**

**BOTICA GARCIA**

— Y —

**SUCURSAL EN EL BARRIO DE LOS ANGELES**

LIC. CARLOS ALBERTO GARCIA

SIEMPRE A SUS GRATAS ORDENES, CON ESMERADO Y RAPIDO SERVICIO DE RECETAS

Seriedad y Confianza a su Servicio

CARTAGO

COSTA RICA



Ap. 58

Tel. 58

MILLON Y MEDIO ...

Girar al ICE para ampliación eléctrica calle Retana El Guarco de Cartago .....	10.000.00
Girar al ICE, para ampliación eléctrica Sur Barrio Corazón de Jesús, cantón El Guarco .....	8.000.00
Centro Nutrición de Cartago .....	10.000.00
Construcción Colegio Huérfanas .....	25.000.00
Pago cuentas Opera Nacional .....	21.000.00

Total Subvenciones ..... ₡ 1.147.000.00

OBRAS ESPECIFICAS

Provincia de Cartago

Ministerio de Obras Públicas

Distrito El Carme, pavimentación de calles .....	₡ 35.000.00
Cartago Centro, pavimentación avenida ferrocarril parte Este .....	25.000.00
Cantón Oreamuno, Pavimentación de calle Cinco Esquinas-La Petra .....	30.000.00
Distrito de Cot, construcción Unidad Sanitaria .....	30.000.00
Distrito Llano Grande mobiliario agencia de Policía Blanca, cunetas y alcantarillas .....	5.000.00
Cartago Centro, cunetas y alcantarillas av. 11 frente estadio .....	15.000.00
Cartago Centro, acondicionamiento y biblioteca pública (antiguo edificio Banco) .....	20.000.00
Cartago Centro, ampliación kinder en escuela Esquivel de Niñas .....	25.000.00
Cantón El Guarco, compra terrenos y apertura calle Baranca-San Isidro	20.000.00
Distrito Llano Grande construcción Escuela en Azahar .....	30.000.00
Cantón Oreamuno construcción Escuela en San Gerardo .....	30.000.00
Distrito San Francisco, construcción Escuela el Muñeco .....	30.000.00
Cantón El Guarco construcción Escuela en La Paz .....	30.000.00
Cantón El Guarco, construcción Escuela en Patio de Agua .....	30.000.00
Distrito San Nicolás, construcción Escuela en Quircot .....	30.000.00
Cantón El Guarco, construcción Escuela en la Estrella .....	30.000.00

Total Obras Específicas ..... ₡ 435.000.00  
 Partida para Subvenciones ..... 1.147.000.00  
 Partidas para Obras Específicas ..... 435.000.00

CARTAGO, COSTA RICA

Por DANIEL CAMACHO MONGE

(Colaboración para "La Voz de la OEA")

Costa Rica, nombre paradójico. Quizá porque en ella pensaron encontrar los conquistadores españoles las riquezas con que coronar su gloria, llamaron "rica" a esta costa pobre.

Algo máspreciado que la riqueza en ella existía, sin embargo, porque peninsulares de corazón noble en ella afinaron con sus sueños y esperanzas. Sembra- ron cacao y amor. Destruyeron la espesura de la selva y la raza aborígen, valiente y bravía.

Con sólo el rústico vestido que llevaban, los sembradores de cacao abandonaron la costa y se inter-

naron en el país, buscando quizá, con tenacidad española, la riqueza que la costa pobre no dejaba ver por lado alguno.

En un valle central, "El Guarco", construyeron la ciudad que había de ser el asiento de sus incursiones por el interior del país: Cartago.

Tres veces hubo de cambiarle de sitio para liberarla del lodo, de las crecientes de los ríos, de la inseguridad.

Años después, la costa que en un tiempo se pensó rica, seguía siendo pobre, pero algún atractivo poseía ya que en su centro existía una ciudad de veinticinco manzanas de casas y un flamante Gobernador (que para ganarse la vida debía sembrar maíz y frijoles como cualquiera de sus vecinos).

El indio había desaparecido; se suicidó en la montaña, de pena, ante la llegada del intruso.

El país creció gracias al aporte de hijos bravos que Cartago enviaba al resto del territorio a explorar, luchar y vencer las selvas y bos-

GRADUADOS DEL COVAO

- MECANICA GENERAL:  
 Franklin Aguilar Arroyo  
 Albin Barquero Cascante  
 Roberto F. Bourrouete León  
 Juan J. Mora Borloz  
 Johnny García Centeno  
 AUTOMOTRIZ  
 Edgar Coto Coto  
 Manuel F. Hernández Ureña  
 Enrique J Solano Vargas  
 Hugo Sancho Miranda  
 EBANISTERIA  
 Franklin Castro Kwong  
 Bolívar Cordero Calderón  
 Aquileo Masis Sánchez  
 Tomás E. Scott Scott

Total General de Partidas Conseguidas ₡ 1.582.000.00

Agradecemos la atención que se sirva dispensarle a la presente, me es grato suscribirme su atento y seguro servidor, ELADIO ALONSO A., Presidente Comisión Presupuesto Asamblea Legislativa.

"EL IMPARCIAL"

City Garden

Son ya una tradición los bailes del 25 y 31 de Diciembre ¡No falte!

ques. Eran hijos de noble estirpe.

Zonas más ricas y mejor situadas se desarrollaron en grado superior y como con secuencia de ello la capital del país pasa de Cartago a San José: la madre cansada y melancólica cede las responsabilidades de la dirección del país a su propia hija a quien ha gestado con su esfuerzo y amantado con la sangre de sus venas.

Se guarda Cartago para sí, sin embargo, el recuerdo imborrable de haber sido la paridora de una nación entera; la directora de la etapa primera —la más difícil— de la vida del país. Y como reliquia imperecedera de esa época guarda para sí el edificio del Cabildo, la Basílica de los Angeles, Patrona de Costa Rica y las casas de gruesas paredes de "adobes", todas de rancio abolengo.

Pero la adversidad hasta los viejos recuerdos le niega. Había cambiado tres veces de sitio para huir del lodo y de las crecientes de los ríos. Después del último cambio acogió como protector el cerro enhiesto e impresionante del volcán Irazú a cuyos pies extendió con calma los techos de sus casas.

Quizá receloso de que le disputaran su silencio o de que violaran su profunda soledad, el Irazú destruye Cartago en el terremoto más grande de su historia.

Pero esta vez no se cambia de sitio.... Tambaleante pero decidida, a paso lento pero firme, se reconstruye en el mismo lugar.

Hoy cincuenta años después, el Cabildo está donde antes el Cabildo; el Parque donde la Plaza de Ar-

Pasa a la pág. 7

CICLO DE JOSE RODRIGO PEREZ

"Gazelle"

Ofrece las reconocidas Bicicletas en cómodos abonos semanales o mensuales

Almacén Rivera & Alonso

Teléfono 200 Cartago Apartado 57

OFRECE EL SURTIDO MAS EXTENSO EN JUGUETES

SEPRELOS CON UN PEQUEÑO ANTICIPO, Y EL RESTO EN ABONOS COMO UD. LO DESEE, DURANTE SETIEMBRE, OCTUBRE, NOVIEMBRE Y DICIEMBRE.

TODOS NUESTROS JUGUETES NO HAN PAGADO EL NUEVO IMPUESTO DEL 50%.

¿Cuál es la mejor estación de servicio de Cartago?

Sin duda alguna, es:

La Estación de Servicio

"GULF"

MOLINA Y MOLINA, Ltda.

ENGRASE, LAVADO, GASOLINA, DIESEL

TELEFONO 308

ESCONDIDO ..... Viene página 2

sil permanece vacía: Brasilia es en efecto un esfuerzo desesperado para poblar la y este esfuerzo no muestra aún signos de éxito.

Ningún país suramericano cuenta con la clase de carbón y los depósitos de hierro que le permitirían establecer la industria pesada sobre la cual está basada la prosperidad de los Estados Unidos, Europa Occidental y la Unión Soviética. También es cierto que latinoamérica está minada por una división en minúsculos estados nacionales, demasiado pequeños para funcionar efectivamente como unidades económicas. Cada nación aspira neciamente a la autosuficiencia; y el resultado es pobreza para todos. Los reglamentos de aduana son complejos y están administrados con una ineficacia desesperante. Me costó 3.80 dólares, y todo un día de trabajo, lograr el transporte de una cajita con microfilm de los Estados Unidos a Buenos Aires; mientras esperaba, vi cargamentos de fruta para el Brasil pudriéndose en los andenes por falta de un permiso de exportación, y cargamentos de automóviles y maquinaria que habían estado oxidándose durante meses. Las Uniones Aduaneras en la América Central y Suramérica se han estado proponiendo desde la guerra de independencia contra España, pero hasta ahora las habladurías han sido el único resultado de estas proposiciones. Una razón para esta falta de cooperación entre latinoamericanos es el recuerdo enconado de viejas rivalidades y disputas fronterizas. Las constantes querellas argentino-chilenas sobre algunas islas del Atlántico, los recuerdos de bolivianos y para guayos sobre la amarga guerra del Chaco de los años 30, la rivalidad entre Brasil y la Argentina para asegurar la hegemonía sobre el Paraguay, las perpetuas guerras, invasiones

y revoluciones en el ámbito del Caribe, todos ellos contribuyen a crear un clima y desconfianza que hacen imposible la cooperación económica. Estas rivalidades, que versan generalmente sobre territorios de poca importancia intrínseca, sirven como excusa para una ultrajante proliferación de ejércitos y armas, en naciones demasiado pobres para sostener los unos y las otras. Ninguna nación mayor latinoamericana ha sostenido una guerra en este siglo. No hay probabilidades de que lo haga en el futuro previsible, y la agresión por parte de una potencia fuera del hemisferio es aún menos probable. Sin embargo, todos los países, excepto Costa Rica y el Uruguay, mantienen un ejército costoso que absorbe del 25 por ciento del presupuesto (en el Perú, Chile y la Argentina a más del 50 por ciento (en el Paraguay). El Brasil, con un déficit de 40 millones de cruzeiros este año, y una escasez crítica de caminos, escuelas, maestros y hospitales para su creciente población, gasta el 30 por ciento de su presupuesto en la manutención de un ejército inútil, y el pasado mes de abril concedió a sus generales y almirantes un 100 por ciento de aumento en sus sueldos. La Argentina tiene 10.000 oficiales en servicio activo, 20 mil más retirados con goce de sueldo completo y tantos generales como Estados Unidos. Hasta El Salvador tiene 16 generales. En total, más de dos billones de dólares al año se gastan en comprar clubs impresionantes de oficiales, ridículas marinas y espléndidos uniformes. Sin embargo, cuando el presidente Frondizi, de la Argentina, forzado a imponer un programa de austeridad sobre el resto de la nación, insinuó una reducción en el presupuesto militar, recibió la imperiosa respuesta de que el ejército argen-

## DIRECTORIO PROFESIONAL

**Fernando Volio Sancho**  
Abogado y Notario  
Horas de Oficina: 8 a 12  
Lunes, Jueves y Sábados  
únicamente

**Lic. Mario Leiva Quirós**  
Abogado y Notario  
Contiguo a Botica Pirie

**Lic. Hernán Robles V.**  
Abogado y Notario  
Tel. 16 Ap. 28

**Lic. Federico Rojas V.**  
Abogado y Notario  
Frente a la Parroquia

**César Solano Campos**  
Abogado y Notario  
Tel. 304 — Ap. 208

**Dr. Victoriano Carballo J.**  
Médico — Cirujano  
Consulta: todos los días  
11 a. m. a 1 p. m.  
2 p. m. a 6 p. m.  
Costado O. Banco Crédito

**Lic. Isaac Ortiz Ch.**  
Abogado y Notario  
Tel. 241 Ap. 145  
Contiguo C. S. Cartaginés

**Lic. Alvaro Torres V.**  
Abogado y Notario  
Tel. 126 Ap. 126  
**Dr. Omar Del Valle L.**  
Cirujano Dentista  
Universidad de C. R.  
Tel. 108 — Ap. 286

tino no podía licenciar ni a uno solo de sus soldados.

Similarmente, Betancourt de Venezuela, ve sus planes de reforma estorbados por el hecho de que no se atreve a reducir el inflado presupuesto militar de su país.

Un impedimento aún más serio al progreso económico es la estructura social de Latinoamérica, heredada de España y entretijada, en muchos países, con profundas antipatías raciales. Entre la gente acomodada y las grandes masas de pobres existe en la mayoría de los países una muy pequeña y débil clase

media. En México, por ejemplo, 100 mil individuos acomodados en la cúspide de la pirámide social reciben 36 mil millones de pesos de ingreso. En el fondo, 10 millones de trabajadores y campesinos reciben solamente 28 mil millones de pesos "menos de 300 pesos per cápita). Aún es posible en la mayoría de los países contratar a una sirvienta por diez dólares al mes y hospedaje. En las tierras altas del Perú y Bolivia, en el valle del Amazonas, en la sección montañosa del Ecuador, México, Haití, la Argentina y Venezuela, millones de per-

## City Garden

25 y 31 de Diciembre,  
baile toda la noche!  
¡Grandes Shows!

sonas viven fuera de la economía monetaria. Las dificultades que presenta la introducción del progreso en esas regiones debe ser experimentado directamente para que pueda ser comprendido. Un grupo de expertos pasó varias semanas tratando de enseñar a un pueblo de indios a hervir su agua potable, inútilmente. En una plantación de caña de azúcar que visité en la provincia argentina de Salta, ni un solo indio, de una fuerza de trabajo de cerca de 3 mil hombres, sabía leer o escribir. "La ley es obediencia, más no aplicada"; cuando pregunté a un intendente por qué no habían hecho escuelas en la plantación se sonrió y dijo que "esos peones pueden cortar caña muy bien sin saber leer". En México, dos personas de cada cinco siguen siendo analfabetas; hace algunos años, el expresidente Ruiz Cortínez tuvo que admitir que la Revolución había traído pocos beneficios a las enormes masas que aún sufren de ignorancia y viven en condiciones de pobreza y enfermedad.

(Continuará)

Próximo número: GOBIERNOS DEHONESTOS.—

SUBSCRIBASE EN "EL IMPARCIAL"

PARTIDO LIBERACION NACIONAL

# Liberacionista Cartaginés!

Escuche las transmisiones radiales de su partido, especiales para la Provincia de Cartago.

Sintonice todos los días las siguientes estaciones:

**RADIO HISPANA (950 kcs.) de 6.15 a 6.30 de la tarde.**

**RADIO VICTORIA (1225 kcs.) de 5.30 a 5.45 de la tarde.**

**RADIO TURRIALBA (1525 kcs.) de 6 a 6.15 de la mañana, y de 6 a 6.15 de la tarde.**

Esos Programas son LA VOZ DE LIBERACION NACIONAL

Entérese de la marcha de su partido, de sus planes de Gobierno, de sus ideas y de su progreso. Sea un fiel LIBERACIONISTA

— SU CASA DE REPUESTOS EN CARTAGO —

## AGENCIA AUTOMOTRIZ

TEL. 265

REPUESTOS DE LAS MEJORES MARCAS  
PARA AUTOS Y CAMIONES  
Bajos de Radio Victoria

CARTAGO ..... Viene de la pág. 4

mas; la Basílica donde la Basílica y en el lugar que ocupaba la parroquia, las mismas paredes grises de antaño —de gruesa piedra pegada con clara de huevo y con sangre y sudor de "cartagos", tesoneros y duros en la lucha— paredes que el terremoto cruel no fue capaz de remover, cierran, en varonil protección, el jardín delicado y femenino que crece y vive donde antes celebraban misa monjes de larga túnica y espesas barbas.

Hoy, la taciturna Cartago es una ciudad larga. Comienza en un jardín, —el Cementerio— y termina en un jardín —la Basílica—. Es una ciudad poco ancha, se extiende desde un cerro —El Irazú— y llega hasta otro cerro —La Canagreja—.

Entre dos cerros y dos jardines viven unidos pocos miles de almas que se acuestan temprano y no salen de sus casas por las noches.

Se llega a Cartago en las mañanas y hay un sol dorado que hace más verdes árboles del parque, que ilu-

mina las azules montañas del sur y las celestes del norte y hacer ver más rosadas las ya rosadas mejillas de sus doncellas.

Se sube por el camino al Irazú y a cada vuelta un paisaje impresionante aparece ante los ojos.

Se baja por la carretera al Valle de "Orosi" y se aprecia el río "Reventazón", allá abajo, zigzagueando por el valle y produciendo sensación de grandeza y armonía.

Se sigue hacia el lugar donde nace el Sol y aparecen, de cuando en cuando, en la carretera, pueblecitos sonrientes, llenos de vida e ingenuidad mañanera: una ermita, una plaza y una veintena de casas apunadas protegiéndose del frío: Paraíso, Cervantes, Juan Viñas.

Se llega a Cartago por las tardes y se encuentran largas filas de quinceañeras. Vienen del colegio y van hacia sus casas: de dos en dos, de tres en tres, de cinco en cinco. Juveniles, despreocupadas, sonrientes, están en la mejor época de su vida. La tarde es clara y despejada; el cielo azul

**ALMACEN DE VIVERES**

**Garófalo & Cía. Ltda.**

**Café Caracolillo Seleccionado**

**Rico hasta la última gota**

Café RIKO

con una que otra nube blanca las acompaña, las protege. Es la hora de su recreo, la ciudad es de ellas. Dejémoslas ir despacio.

Se llega a Cartago por las noches y la niebla domina los rincones. La gente no sale de sus casas. Por fuera es una ciudad dormida. Pero por dentro, en cada cocina, en cada alcoba, es una ciudad con vida.

La Semana Santa se vive en Cartago. Los "soldados romanos" marchan en orden marcial por las calles. Crucifican al Cristo. La "Verónica" seca su rostro y recita. "La Magdalena" llora y el buen ladrón se arrepiente. Todo es vivo. La ciudad se vuelca sobre el "Con-

vento". Es la mejor Semana Santa de Costa Rica.

El mayor tesoro que Cartago tiene es su Virgen de los Angeles, Patrona de Costa Rica. El 2 de Agosto, su día, Cartago vuelve a ser la Capital. Nadie se queda sin visitar a su patrona? "La negrita". La mayor fiesta es "La Pasada", cuando, después de estar un mes de visita en la Parroquia vecina, vuelve la "Negrita" a su Basílica.

Es una procesión grandiosa. Todos van con sus

**Subscríbase a**  
**"El Imparcial"**

**City Garden**

Para bailar, para Comer,  
Para su High Ball

familias. Las mujeres, siempre bellas, visten sus mejores galas y ataviadas con sus trajes, sabiendo que son bonitas, desfilan detrás de "La Negrita" en interminable fila de belleza, de garbo, de poesía....

Esa es Cartago hoy: multitudes en las fiestas religiosas, Taciturna y melancólica en las noches. Infantil y argentina en las mañanas. Grave y soñadora por las tardes. Una ciudad con alma....

**OFRECEMOS A PRECIOS MUY BAJOS:**

Mezclas de concentrados de diferentes tipos para la alimentación del ganado lechero. (\*)

Implementos para fincas de lechería.

Productos veterinarios.

\* Todas nuestras mezclas se venden en sacos nuevos para evitar la trasmisión de enfermedades.



**DEPARTAMENTO DE CONCENTRADOS**  
**COOPERATIVA DE PRODUCTORES DE LECHE, R. L.**  
**TELEFONO 5003**

## UN MILLON PARA CONSTRUIR DE INMEDIATO NUEVO COLEGIO

Viene de la página 1ª. La construcción del nuevo Colegio se llevará a cabo en los terrenos y propiedad de esta institución docente situados 100 varas al Sur del actual edificio y que tiene una extensión de 6 manzanas.

Gran optimismo reina entre los señores miembros de la Junta y están ansiosos de empezar inmediatamente la construcción del nuevo Colegio de San Luis Gonzaga; construcción dotada, según los planos, de las más modernas instalaciones.

## Excitativa a la Cámara de Comercio

Si la Cámara de Comercio de Cartago considera que es o no perjudicial para sus intereses el desvío del tránsito por la Carretera de El Molino, por encontrarse ésta *asfaltada* y no la Interamericana que es la que conduce al centro de la ciudad, y que con una

poca inversión el MOP podría poner esta última en condiciones de transitarla, máxime que el citado Ministerio tiene su maquinaria y personal en *El Tejar*, arreglando parte del centro. Tienen la palabra los señores de la CAMARA.

*Un Tejareño*

## Ferretería "LA LLAVE"

¡COMPRE, DONDE COMPRA LA GENTE QUE SABE COMPRAR!

## TEATRO PARIS

Hoy Domingo

10 y 2, ¢ 1.00 EL SIGNO DE LA MUERTE  
4, 7 y 9, ¢ 2.00 SANTO CONTRA EL CEREBRO DEL MAL

LUNES Joaquín Cordero  
A LAS SANTO CONTRA EL CEREBRO DEL MAL  
4, 7 y 9: ¢ 1.50.

MARTES Finaliza la serie más extraordinaria con Crox Alvarado  
A LAS LOS TIGRES DEL RING  
4, 7 y 9: ¢ 1.50.

MIERCOLES Leonor Llausás y Hortensia Santoveña  
A LAS 4, 7, 9  
¢ 1.50 T A L P A

JUEVES Otro espectáculo completo a todo color, con María Victoria  
A LAS 4, 7 y 9 MIENTRAS EL CUERPO AGUANTE  
¢ 1.50

VIERNES Lucho Gatica y Manolín en  
A LAS 4, 7 y 9  
¢ 1.50 LOS ROBACHICOS

SABADO Estreno. El ídolo se adueña de la voluntad de los chicos  
A las 4, 7 y 9  
¢ 1.50 SANTA CLAUS

PROXIMO DOMINGO:

10 y 2, ¢ 1.00 SANTA CLAUS  
4, 7 y 9, ¢ 2.00 Aldo Monti y Marina Camacho  
EL RAYO DE JALISCO

## City Garden

Tradicional bailes el 25 y 31 de Diciembre

## — JUSTO

Viene de la página 1ª

insuficientes para mantener los servicios que presta, por lo que siempre se cierra el año con un déficit. Las subvenciones no se aumentan mientras que el costo de los servicios prestados van en aumento constante.

Esta situación se ve agravada por el hecho de que esta entidad ha sido excluida de la exención del derecho de aduanas, de acuerdo con el último Plan Económico de la Asamblea.

Estando los hospitales excluidos del pago de impuestos aduanales, no es lógico que la Cruz Roja que los ayuda en forma tan eficiente, se le trate en otra forma.—

Se pide pues que todos los diputados acuerpen y acepten el proyecto de exención del impuestos aduanales para la Cruz Roja.

También solicita esta entidad que el impuesto de ¢ 1.00 mensual que pagan sólo los carros particulares que recibe la Cruz Roja, se extienda a todos los vehículos motorizados, ya que para un particular es más oneroso pagar los ¢ 12.00 anuales, que para una gran empresa de transportes. En esta forma se actúa con más justicia y además la Cruz Roja recibirá más ayuda económica que tanto necesita".

Instamos, pues, a todos los señores diputados para que apoyen tan justo pedimento de la Cruz Roja Costarricense.

## DEFICIENCIAS

Viene de la pág. 1ª

razón; vacaciones pagadas, mala práctica acostumbrada por la Municipalidad, etc.

Estas y otras deficiencias que existen serán estudiadas por los contralores y municipales y jefes de departamento, para tratar de erradicarlas totalmente.

Subscríbase a "El Imparcial"

## Teatro Cartago

Hoy Domingo

LA CASTA REBELDE  
PSICOSIS  
2 p. m. ¢ 1.00  
4, 7.15 y  
9.15 ¢ 2.00

Lunes Una película sensacional...  
A las 4 y 7.30 Un film de irresistible tensión...  
p. m. ¢ 2.00  
PSICOSIS  
Inconveniente menores 18 años

Martes Un estreno del lejano Oeste  
A las 4 y 7.30  
¢ 1.50  
EL INDIO GERONIMO

Miérc. La historia de un valiente  
Sensacional doble programa  
4 y 7.30 p. m.  
¢ 1.50  
JORNADA SANGRIENTA  
y EL TEJANO INTREPIDO

Jueves Un bellissimo espectáculo del continente africano  
4 y 7.30 p. m.  
¢ 1.50  
LOS SEÑORES DE LA SELVA

Viernes Marilyn Monroe en el film  
A las 4 y 7.30  
p. m., ¢ 1.50  
LA COMEZON DEL SEPTIMO AÑO

Sábado Francisco Rabal y Teresa Velázquez, en tremendo impacto  
A las 4, 7 y 9  
p. m. ¢ 2.00  
AZAHARES ROJOS

PROXIMO DOMINGO

2 p. m. ¢ 1.00 SANGRE EN LA SELVA  
4, 7.15 y Sofía Loren la escultural actriz  
9.15 ¢ 2.00  
ELLA Y SUS MILLONES  
Con Peter Sellers

## IMPRENTA COVAO - CARTAGO

## TEATRO APOLO

Hoy Domingo

10, 2.15, p. m. BAGDAD  
4, 7.15, 9.15 EL GRAN IMPOSTOR

LUNES Estreno de acción guerrera  
4 p. m. Y TAMBIEN LOS ENEMIGOS  
7.15, 9.15 p. m. TIENEN CORAZON

MARTES Estreno mexicano, música y alegría. Alfredo Sadel, en  
A LAS EN CADA FERIA UN AMOR  
4, 7.15 y 9.15

MIERCOLES Exitazo en colores, Ann Baxter en  
A LAS  
4, 7.15 y 9.15 BARRIO LATINO

JUEVES Estreno de categoría en Español  
4, 7.15 HOSPITAL GENERAL  
9 p. m. De nuevo la inolvidable Mis Argentina, Isabel Sarli en  
SABALEROS  
Sólo mayores 21 años

VIERNES Para amantes del cine de categoría, Stewart Granger en  
4, 7.15 y 9.15 LA REINA VIRGEN

SABADO Un monumento de tremenda acción y valentía  
A las 4, 7.15  
y 9.15 HOMBRES DE ATAQUE

Pronto: TAMY DIME LA VERDAD